

cecotec

StrongTitanium 19000 XXL/ ExtremeTitanium 19000 XXL

Licudadora orbital/Centrifugal juicer/
Соковыжималка/Соковыжималка



Manual de instrucciones
Instruction manual
Інструкція з експлуатації
Руководство по эксплуатации

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	04
2. Instrucciones de seguridad	09
3. Antes de usar	10
4. Montaje del producto	10
5. Funcionamiento	12
6. Limpieza y mantenimiento	13
7. Resolución de problemas	14
8. Especificaciones técnicas	15
9. Reciclaje de electrodomésticos	16
10. Garantía y SAT	16

INDEX

1. Parts and components	04
2. Safety instructions	17
3. Before use	18
4. Product assembly	18
5. Operation	20
6. Cleaning and maintenance	21
7. Troubleshooting	22
8. Technical specifications	23
9. Disposal of old electrical appliances	24
10. Technical support service and warranty	24

ЗМІСТ

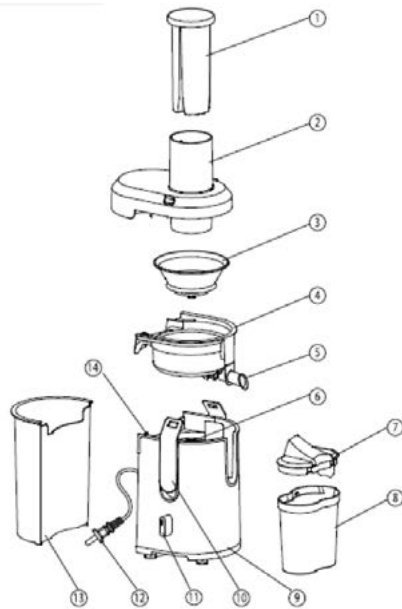
1. Компоненти пристрою	04
2. Інструкція з безпечної експлуатації	25
3. Перед першим використанням	26
4. Збірка пристрою	26
5. Експлуатація пристрою	29
6. Очищення та обслуговування пристрою	29
7. Усунення порушень	30
8. Технічні характеристики	32
9. Утилізація старих електроприладів	32
10. Сервіс і гарантія	33

СОДЕРЖАНИЕ

1. Компоненты устройства	36
2. Инструкция по безопасной эксплуатации	37
3. Перед первым использованием	38
4. Сборка устройства	38
5. Эксплуатация устройства	41
6. Очистка и обслуживание устройства	41
7. Устранение неисправностей	42
8. Технические характеристики	44
9. Утилизация старых электроприборов	44
10. Сервисное обслуживание и гарантия	45

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Parts and components/Компоненти пристрою /Ersatzteile und Komponenten/Parti e componenti/Peças e componentes/Onderdelen en componenten



ES .

1. **Empujador:** pieza que sirve para presionar lentamente los ingredientes introducidos. Asegúrese de presionar hasta que los ingredientes estén en contacto con el filtro para mejorar la eficiencia de la licuadora.
2. **Entrada de los ingredientes:** parte a través de la cual se introducen las frutas y verduras.
3. **Filtro:** pieza que filtra el zumo recién exprimido y lo separa de las cáscaras y los huesos.
4. **Bol central:** espacio donde se acumula el zumo filtrado antes de pasar al recipiente de zumo.
5. **Surtidor:** parte a través de la cual se sirve el zumo.
6. **Engranaje del motor:** conecta el filtro de la licuadora con el cuerpo principal del producto.
7. **Tapa del recipiente de zumo:** sirve para cerrar el recipiente de zumo y prevenir que entre suciedad.
8. **Recipiente para el zumo:** espacio en el que se acumula el zumo exprimido sin pulpa.
9. **Cuerpo principal:** es la parte principal de la licuadora, dentro de él se encuentran las piezas eléctricas, entre ellas, el motor.
10. **Pinzas:** mantiene unidos la entrada de los ingredientes y el cuerpo principal para garantizar el cierre del producto de forma segura.
11. **Selector de niveles de potencia:** permite seleccionar el nivel de potencia de funcionamiento

del producto entre Pulse (turbo), 0, 1 o 2.

12. **Cable de alimentación:** conecta el dispositivo a la toma de corriente.
13. **Recipiente para recolectar hollejo:** recipiente al que van a parar todas las cáscaras, pieles gruesas y huesos de las frutas y verduras.
14. **Pulsador de seguridad:** permite un funcionamiento seguro del dispositivo.

EN .

1. **Pusher:** when introducing ingredients, use it to carefully press them down to ensure full contact with the filter to improve juicing efficiency.
2. **Ingredients inlet:** part through which fruits and vegetables are introduced.
3. **Filter:** filters fresh juice and separates it from the food's skin and bones.
4. **Centre bowl:** container where filtered juice is collected before passing to the juice container.
5. **Spout:** part through which juice is served.
6. **Motor gear:** connects the filter with the product's main body.
7. **Juice container's lid:** closes the juice container to prevent dust from entering.
8. **Juice container:** container used to store freshly juiced juice without pulp.
9. **Main body:** it is the main part of the juicer, inside it all electrical parts together with the motor are stored.
10. **Clamp:** it keeps the ingredients inlet and the product's main body safely shut.
11. **Power level knob:** allows you to select the product's power level (Pulse, 0, 1 or 2).
12. **Power cord:** connects the device to the power supply.
13. **Pomace-collecting container:** where all the fruit and vegetables' pomace is collected after being filtered.
14. **Safety push button:** allows safe operating of the device.

UA

1. **Штовхач :** при додаванні інгредієнтів обережно притискайте їх штовхачем вниз, для забезпечення максимального контакту інгредієнтів з фільтром для підвищення ефективності приготування соку.
2. **Отвір для подачі інгредієнтів:** частина пристрою, через яку подаються фрукти і овочі.
3. **Фільтр:** фільтрує свіжий сік і відокремлює його від шкіри і кісток продуктів.
4. **Центральна чаша :** ємність, в якій збирається відфільтрований сік, перш ніж потрапити в ємність для соку.
5. **Носик:** частина, через яку подається сік.
6. **Моторний редуктор :** з'єднує фільтр з основним корпусом виробу.
7. **Кришка контейнера для соку:** закриває ємність для соку, щоб запобігти попаданню пилу.
8. **Контейнер для соку :** контейнер для зберігання свіжого соку без м'якоти.
9. **Основний корпус:** це основна частина соковижималки, всередині якої зберігаються всі електричні частини разом з двигуном.
10. **Зажим:** він надійно з'єднує отвір для подачі інгредієнтів і основний корпус пристрою.
11. **Регулятор рівня потужності:** дозволяє вибрати рівень потужності пристрою (імпульсний, 0, 1 або 2).

12. **Кабель живлення:** підключає пристрій до джерела живлення.
13. **Контейнер для збору жмиху:** де збирають жмих фруктів і овочів після фільтрації.
14. **Кнопка безпеки:** дозволяє безпечно керувати пристроєм.

DE ·

1. **Stopfer:** Einsatz, um die Zutaten langsam hinzugeben. Drücken Sie bis die Zutaten in Kontakt mit dem Filter kommen, sodass die Wirksamkeit des Entsafters verbessert wird.
2. **Eingabeöffnung:** Einsatz, um das Obst und die Gemüse hinzugeben.
3. **Filter:** Einsatz, der den frischen gepressten Saft filtert und die Schalen und Fruchsteinen trennt.
4. **Saftauffangschale:** Behälter, in dem den gefilterten Saft akkumuliert wird, bevor er in den Saftbehälter gegossen wird.
5. **Ausgießer:** Einsatz zum Saft gießen.
6. **Antriebsache:** Verbindet den Filter des Entsafters mit dem Gehäuse des Gerätes.
7. **Deckel des Saftbehälters:** Um den Saftbehälter zu schließen und das Eindringen von Schmutz zu verhindern.
8. **Saftbehälter:** Behälter, in dem den gepressten Saft ohne das Fruchtfleisch akkumuliert wird.
9. **Gehäuse:** Es ist das Gehäuse des Entsafters. Man findet in der Innenseite die elektrischen Teile wie den Motor.
10. **Klemmen:** Halt die Eingabeöffnung und das Gehäuse des Gerätes zusammen, um den Verschluss des Produkts sicherzustellen.
11. **Drehschalter:** Ermöglich, die Leistungsstufe zwischen Pulse (Turbo), 0, 1 oder 2 auszuwählen.
12. **Kabellaufwicklung:** Verbindet das Gerät mit der Steckdose.
13. **Tresterbehälter:** Behälter, in dem die Schale und die Gemüse- und Fruchtsteine akkumuliert werden.
14. **Sicherheitsschalter:** ermöglicht einen sicheren Betrieb des Gerätes.

IT ·

1. **Spintore:** parte che serve a pressare lentamente tutti gli ingredienti introdotti. Assicurarsi di pressare fino a che gli ingredienti stiano in contatto con il filtro al fine di migliorare l'efficacia del frullatore.
2. **Canale per la introduzione degli ingredienti:** parte attraverso la quale vengono introdotte la frutta e le verdure.
3. **Filtro:** parte che filtra il succo appena spremuto e lo separa da bucce e ossi.
4. **Ciotola centrale:** spazio dove si accumula il succo filtrato prima di passare al recipiente del succo.
5. **Beccuccio di fuoriuscita del succo:** parte attraverso la quale si serve il succo.
6. **Ingranaggio del motore:** collega il filtro dello spremitore con il corpo principale del prodotto.
7. **Coperchio del recipiente del succo:** serve a chiudere il recipiente del succo e a prevenire che entri sporczia.
8. **Recipiente per il succo:** spazio nel quale si accumula il succo spremuto senza polpa.
9. **Corpo principale:** è la parte principale dello spremitore, all'interno dello stesso si trovano

componenti elettriche, tra le quali, il motore.

10. **Agganci:** mantiene uniti il canale di alimentazione e il corpo principale per garantire la sicurezza della chiusura del prodotto.
11. **Regolatore dei livelli di potenza:** permette di selezionare il livello di potenza di funzionamento del prodotto tra Pulsa (turbo), 0, 1 o 2.
12. **Cavo di alimentazione:** collega il dispositivo alla presa della corrente.
13. **Recipiente per la raccolta dei residui:** recipiente nel quale si concentrano le scorze, le bucce spesse e ossi della frutta e delle verdure.
14. **Interruttore di sicurezza:** permette il funzionamento sicuro del dispositivo.

PT ·

1. **Prensador:** peça que serve para pressionar lentamente os ingredientes introduzidos. Certifique-se de pressionar até que os ingredientes estejam em contacto com o filtro para melhorar a sua eficiência de liquidificador.
2. **Entrada dos ingredientes:** parte através da qual se introduzem as frutas e verduras.
3. **Filtro:** peça que filtra o sumo recém espremido e separa das cascas e dos caroços.
4. **Tigela central:** espaço onde se acumula o sumo filtrado antes de passar ao recipiente de sumo.
5. **Bico:** parte através da qual se serve o sumo.
6. **Engrenagem do motor:** conecta o filtro do liquidificador com o corpo principal do produto.
7. **Tampa do recipiente de sumo:** serve para fechar o recipiente de sumo e prevenir que entre sujidade.
8. **Recipiente para sumo:** espaço no qual se acumula sumo espremido sem polpa.
9. **Corpo principal:** é a parte principal do liquidificador, dentro do qual se encontram as peças elétricas entre elas o motor.
10. **Pinças:** mantém unidos a entrada dos ingredientes e o corpo principal para garantir fechar o produto de forma segura.
11. **Seleto de níveis de potência:** permite seleccionar o nível de potência de funcionamento do produto entre Pulse (turbo) 0, 1 ou 2.
12. **Cabo de alimentação:** conecta
13. **Recipiente para recolher os restos:** recipiente para onde vão todos os restos de de cascas, peles grossas e caroços das frutas.
14. **Botão de segurança:** permite um funcionamento seguro do dispositivo.

NL ·

1. **Stamper:** onderdeel waarmee de ingevoerde ingrediënten langzaam gedrukt kunnen worden. Blijf drukken totdat de ingrediënten in contact komen met het filter om de efficiëntie van de sapcentrifuge te verbeteren.
2. **Ingang voor de ingrediënten:** ingang waar groente en fruit ingevoerd kunnen worden.
3. **Filter:** onderdeel dat het versgeperste sap filtert en scheidt van de schillen en pitten.
4. **Centrale kom:** ruimte waarin het gefilterde sap verzameld wordt voordat het naar de sapopvanger gaat.
5. **Dispenser:** onderdeel waarmee het sap geserveerd wordt.

6. **Aandrijfas:** verbindt het filter van de sapcentrifuge met de hoofdbehuizing.
7. **Deksel van de sapopvanger:** onderdeel om de sapopvanger af te sluiten en om te voorkomen dat er vuiligheid in het sap komt.
8. **Sapopvanger:** ruimte waarin het geperste sap verzameld wordt zonder pulp.
9. **Hoofdbehuizing:** het centrale deel van de sapcentrifuge waarin de elektrische onderdelen zich bevinden, onder andere de motor.
10. **Clips:** houden de ingang van de ingrediënten en de hoofdbehuizing bijeen om ervoor te zorgen dat het product gesloten wordt op een veilige manier.
11. **Keuzeschakelaar voor het vermogensniveau:** biedt de mogelijkheid om het vermogensniveau voor de werking van het product te kiezen tussen Pulse (turbo), 0, 1 of 2.
12. **Voedingskabel:** verbindt het apparaat met de stroombron.
13. **Pulpopvanger:** ruimte waarin de schillen en pitten van het fruit en de groente worden opgevangen.
14. **Veiligheidsknop:** biedt de mogelijkheid tot een veilige werking van het apparaat.

2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para referencias futuras o nuevos usuarios.

1. Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
2. Las cuchillas del interior del producto están muy afiladas, manéjelas con cuidado. Extreme la precaución durante la limpieza, el mantenimiento o vaciado del recipiente.
3. Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
4. Apague el dispositivo y desconéctelo de la toma de corriente antes de montarlo, de desmontarlo, de limpiarlo o en caso de que no vaya a ser utilizado durante un periodo prolongado de tiempo. Tire del enchufe para desconectarlo, no tire del cable.
5. Este producto está diseñado exclusivamente para uso doméstico. No lo utilice en el exterior.
6. No introduzca utensilios ni partes del cuerpo dentro del producto cuando esté en funcionamiento para reducir el riesgo de lesionarse o de dañar el producto.
7. No utilice frutas ni verduras con hueso, pepitas o cáscara gruesa. Retire cualquiera de estos antes de introducirlas en el producto.
8. Utilícelo siguiendo estrictamente los siguientes tiempos de funcionamiento:
 - No utilice el producto de forma continuada durante más de 1 minuto;
 - Deje que el dispositivo descanse 2 minutos una vez haya acabado de utilizarlo;
 - Deje que el dispositivo descanse durante 20-30 minutos después de 3 ciclos de funcionamiento continuado y vuelva a utilizarlo una vez el motor se haya enfriado. De esta manera ayudará a alargar la vida útil del producto.
9. No repare ni retire ninguna de las piezas fijas del producto. Contacte con el Servicio de Atención Técnica de Cecotec para resolver dudas o reparaciones.
10. Asegúrese siempre de que las partes desmontables estén bien instaladas antes de utilizarlo. Si alguna de las partes está dañada, no la utilice.
11. Asegúrese de apagara y desconectar el dispositivo de la toma de corriente después de utilizarlo.
12. El aparato no debe ser usado por niños desde 0 hasta 8 años. Este electrodoméstico puede ser usado por niños a partir de 8 años de edad si están continuamente supervisados.
13. Este producto puede ser usado por niños/as de a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento si están supervisados o han recibido instrucción concerniente al uso del aparato de una forma segura y entienden los riesgos que este implica.

- Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con el producto. Es necesario dar una supervisión estricta si el producto está siendo usado por o cerca de niños.

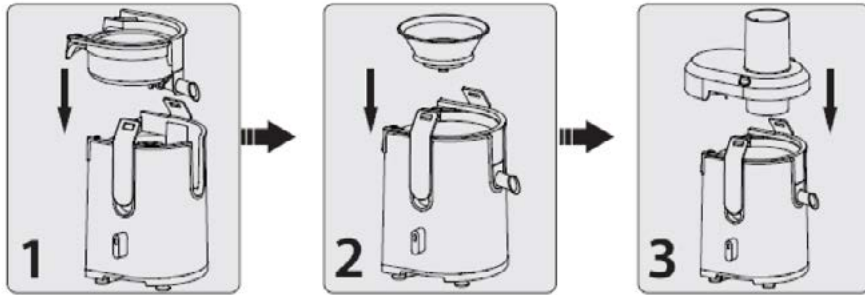
3. ANTES DE USAR

- Saque el producto de la caja y retire todo el material de embalaje.
- Asegúrese de que todas las partes y accesorios están presentes y en buen estado. Si faltara alguna o no estuvieran en buen estado, contacte con el Servicio de Atención Técnica de Cecotec inmediatamente.
- Limpie cuidadosamente todas las partes que entren en contacto con los ingredientes antes de utilizar el producto por primera vez.

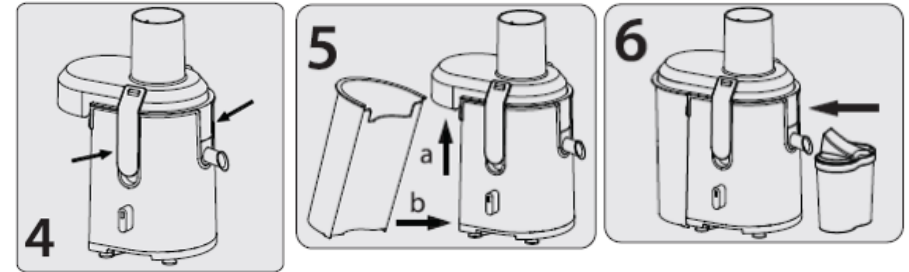
4. MONTAJE DEL PRODUCTO

La licuadora está diseñada con un sistema de doble seguridad y solo funciona si están instaladas todas las partes.

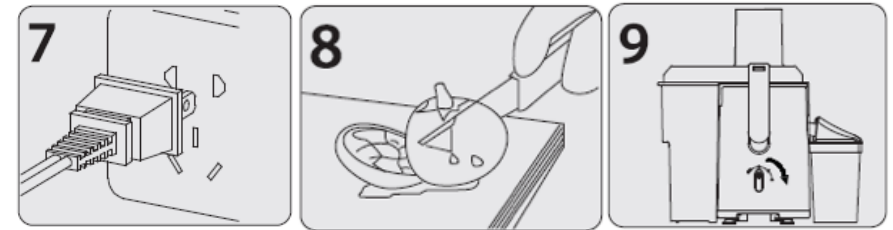
Siga los siguientes pasos para montarla y utilizarla correctamente.



- Gire el selector de niveles de potencia a la posición "0" y coloque el bol central dentro del cuerpo principal del producto como muestra la figura 1.
- Coloque el filtro dentro del bol central como muestra la figura 2 y asegúrese de que el filtro está instalado correctamente en el engranaje del motor.
- Coloque la entrada de ingredientes en el cuerpo principal como muestra la figura 3 y gírela en el sentido que se indica para cerrarla.
- Utilice las pinzas para cerrar el producto. El producto únicamente funcionará cuando esté completamente cerrado de forma segura.



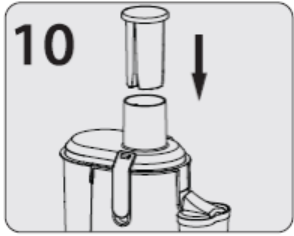
- Incline el producto ligeramente y coloque el recipiente del hollejo debajo de la salida del bol central.
 - Empuje la parte inferior del recipiente del hollejo hacia el cuerpo principal para colocarlo en su posición.
- Coloque el recipiente de zumo debajo del dispensador de zumo.



- Asegúrese de que el selector de niveles de potencia está en posición "0" y conecte el producto a una toma de corriente.
- Limpie, pele (en caso de tener cáscara) y retire los huesos o pepitas de las frutas y verduras. Luego, córtelas en pedazos teniendo en cuenta el tamaño de la entrada de ingredientes.
- Utilice el selector de niveles de potencia para seleccionar el nivel de potencia deseado dependiendo del tipo de fruta o de verdura (vea la sección de consejos).

AVISO: para alargar la vida útil de la licuadora, no utilice el producto de forma continuada durante más de un minuto.

- Introduzca los trozos de fruta y de verdura por la entrada de ingredientes y utilice el empujador para presionarlos con cuidado (no presione con demasiada fuerza, esto podría afectar a la calidad del resultado final).



ADVERTENCIA:

- Si la salida de hollejo está bloqueada o el recipiente de hollejo o de zumo está lleno, desconecte el dispositivo de la toma de corriente y vacíelos o límpielos antes de utilizarlos de nuevo.
 - No introduzca los dedos ni otros objetos en la entrada de ingredientes.
11. Una vez haya finalizado de procesar las frutas y las verduras, apague la licuadora y desconéctela de la toma de corriente. Espere a que el filtro haya parado de girar antes de retirar el recipiente de zumo.

AVISO: el zumo de fruta fresca es conveniente beberlo inmediatamente ya que tanto el sabor como el valor nutricional se verán afectados al estar expuesto al aire.

CONSEJOS

- Utilice frutas y verduras frescas ya que contienen más jugo. La fruta que mejor va es: piña, remolacha, apio, manzana, pepino, zanahoria, espinacas, melón, tomate, mandarina, uva etc.
- No es necesario retirar las pieles y cáscaras finas. Únicamente es necesario retirar las cáscaras gruesas (por ejemplo, las de la naranja, de la piña o de la remolacha). Las semillas (por ejemplo, las de las naranjas) también deben retirarse.
- Añada unas gotas de jugo de limón cuando haga zumo de manzana para evitar que el zumo se vuelva marrón o para ralentizar este proceso de oxidación.
- Las hojas y las raíces (por ejemplo, lechuga) también pueden exprimirse con la licuadora.
- No se aconseja utilizar frutas que contienen almidón como plátanos, papaya, aguacate, higos o mango.

5. FUNCIONAMIENTO

SELECTOR DE NIVELES DE POTENCIA

- "P": modo turbo (Pulse)
- "0": apagado

- "1": baja. Este modo sirve especialmente para procesar frutas y verduras blandas, por ejemplo sandía, fresas, tomate etc.
- "2": alta. Este modo se puede utilizar para procesar cualquier tipo de frutas y verduras.

AVISO: vea la sección de "Consejos" para obtener más información sobre las frutas y verduras a procesar.

6. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

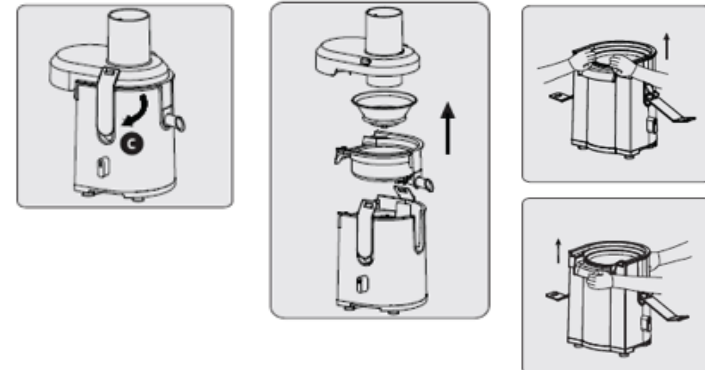
- Después de limpiar el dispositivo, asegúrese de secarlo cuidadosamente antes de guardarlo.
- Después de utilizar el producto, guárdelo en un lugar seco y seguro. Evite exponerlo directamente al sol.
- Asegúrese de guardarlo fuera del alcance de los niños.
- Limpie la licuadora inmediatamente después de cada uso. No sumerja el cuerpo principal del producto en agua ni cualquier otro líquido.
- Desconecte el producto de la toma de corriente antes de limpiar la superficie. Utilice un paño suave y seco para limpiarla. El resto de las partes se pueden lavar con agua.
- No lave las partes desmontables con agua a temperaturas superiores a 60 °C. Utilice agua tibia y jabón para limpiar estas partes con un cepillo de limpieza y luego enjuáguelas.

Siga las siguientes instrucciones para llevar a cabo una limpieza adecuada:

1. Retire el recipiente para recolectar hollejo.
2. Retire el empujador.
3. Utilice las pinzas de los laterales para abrir el producto.
4. Retire la entrada de ingredientes, el filtro y el bol central.

AVISO: para limpiar bien el filtro, añada detergente al agua y utilice un cepillo de limpieza, luego enjuáguelo con agua limpia.

5. Agarre el borde del filtro con ambas manos y tire de él hacia arriba para retirarlo.
6. Agarre el borde del bol central con ambas manos y tire de él hacia arriba para retirarlo.



7. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
Una vez conectado a la toma de corriente, el producto no se enciende.	<ol style="list-style-type: none"> 1. El bol central no está instalado correctamente. 2. La entrada de ingredientes no está instalada correctamente. 3. El pulsador de seguridad no funciona. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Coloque el bol central en su posición. 2. Coloque la entrada de ingredientes en su posición, 3. Reemplace la entrada de ingredientes. 4. Asegúrese de que todas las partes del producto están correctamente instaladas.
El motor del producto emite olores inusuales	Esto es debido a a los restos residuales del proceso de fabricación.	Si el olor persiste después de varios usos, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec.
DURANTE LOS PRIMEROS USOS.		
El producto se para durante el funcionamiento.	<ol style="list-style-type: none"> 1. El voltaje no es el adecuado. 2. Hay demasiada cantidad de alimentos dentro del producto. 3. El empujador se ha presionado con demasiada fuerza. 4. El motor se ha sobrecalentado y el dispositivo ha dejado de funcionar como una medida de seguridad. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Asegúrese de que el voltaje coincide con el especificado en la etiqueta del producto. 2. Desconecte el dispositivo de la toma de corriente y retire el exceso de alimentos. 3. Presione el empujador suavemente. 4. Apáguelo durante 20-30 minutos antes de utilizarlo de nuevo.
La fruta contiene demasiado hollejo.	<ol style="list-style-type: none"> 1. El filtro está dañado. 2. Hay demasiado hollejo acumulado en el bol central. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Reemplace el filtro dañado. 2. Reemplace el bol central.

Sale muy poca cantidad de zumo por el dispensador.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Hay demasiado hollejo acumulado en el bol central. 2. El empujador se ha presionado con demasiada fuerza. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Limpie el bol central. 2. Presione el empujador suavemente.
El dispositivo vibra mucho o produce ruidos inusuales.	<ol style="list-style-type: none"> 1. El filtro no está bien instalado. 2. La licuadora no está colocada sobre una superficie estable y plana. 3. El voltaje es demasiado alto. 4. Hay demasiadas frutas/verduras dentro del producto. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Coloque el filtro en su posición. 2. Coloque la licuadora sobre una superficie plana y estable. 3. Asegúrese de que el voltaje coincide con el especificado en la etiqueta del producto. 4. Retire todo el exceso de frutas y verduras.
El producto está obstruido.	El cortador o el filtro están obstruidos por los alimentos.	Desconecte el producto de la toma de corriente, retire los ingredientes que estén causando la obstrucción y córtelos en pedazos más pequeños.

8. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo: StrongTitanium 19000 XXL
Referencia del producto: 04110
800 W, 220-240 V, 50 Hz,
Máxima Potencia: 1300 W
Made in China | Diseñado en España

Modelo: ExtremeTitanium 19000 XXL
Referencia del producto: 04111
800 W, 220-240 V, 50 Hz
Máxima Potencia: 1300 W
Made in China | Diseñado en España

9. RECICLAJE DE ELECTRODOMÉSTICOS



La directiva europea 2012/19/UE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) especifica que los electrodomésticos no deben ser reciclados con el resto de los desperdicios municipales. Dichos electrodomésticos han de ser desechados de forma separada, para optimizar la recuperación y reciclaje de materiales y, de esta manera, reducir el impacto que puedan tener en la salud humana y el medioambiente.

El símbolo del contenedor tachado le recuerda su obligación de desechar este producto de forma correcta. Si el producto en cuestión cuenta con una batería o pila para su autonomía eléctrica, esta deberá extraerse antes de ser desechado y ser tratada a parte como un residuo de diferente categoría.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus electrodomésticos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

10. GARANTÍA Y SAT

Este producto tiene una garantía de 2 años desde la fecha de compra, siempre y cuando se conserve y envíe la factura de compra, el producto esté en perfecto estado físico y se le dé un uso adecuado tal y como se indica en este manual de instrucciones.

La garantía no cubrirá:

- Si el producto ha sido usado fuera de su capacidad o utilidad, maltratado, golpeado, expuesto a la humedad, sumergido en algún líquido o substancia corrosiva, así como cualquier otra falta atribuible al consumidor.
- Si el producto ha sido desarmado, modificado o reparado por personas no autorizadas por el SAT oficial de Cecotec.
- Si la incidencia ha sido originada por el desgaste normal de las piezas debido al uso.
- El servicio de garantía cubre todos los defectos de fabricación durante 2 años en base a la legislación vigente, excepto piezas consumibles. En caso de mal uso por parte del usuario el servicio de garantía no se hará responsable de la reparación.

Si en alguna ocasión detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono **+34 96 321 07 28**.

2. SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

1. Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the rating label of the appliance and that the wall outlet is grounded.
2. The blades inside the product are very sharp, handle them carefully. Take extreme precaution during cleaning, maintenance or while emptying the container.
3. Check the power cord regularly for visible damage. If the cord is damaged, it must be replaced by the official Technical Support Service of Cecotec in order to avoid any type of danger.
4. Always turn off and disconnect the appliance from the power supply before assembling, disassembling, cleaning it or if it is not going to be used for a long period of time. Pull from the plug and not the cord to disconnect it.
5. This appliance is intended for household use only. Do not use outdoors.
6. Do not introduce any utensil or body parts inside the product during operation in order to reduce risk of injuries to persons or damage to the product.
7. Do not use fruits or vegetables with bone, pips or thick skin. Remove any of these before introducing them in the product.
8. Operate it in strict accordance with the following working times:
 - Continuous operation shall not exceed 1 min;
 - The device must be stopped for 2 mins after completing functions;
 - The device must be stopped for 15-20 minutes after 3 cycles of continuous operation and then restarted after once the motor has cooled down. This method will help extending its service life.
9. Do not repair or remove any fixed part of the product. Contact the Technical Support Service of Cecotec for help or advice.
10. Always make sure all the detachable parts are properly placed and fixed before operating it. If any of the parts is damaged, do not use it.
11. After using the device, make sure to turn off and disconnect the product from the power supply.
12. The appliance is not intended to be used by children under the age of 8. It can be used by children over the age of 8, as long as they are given continuous supervision.
13. This appliance can be used by children aged 8 and above, and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, as long as they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
14. Supervise young children to make sure that they do not play with the appliance. Close

supervision is necessary when the appliance is being used by or near children.

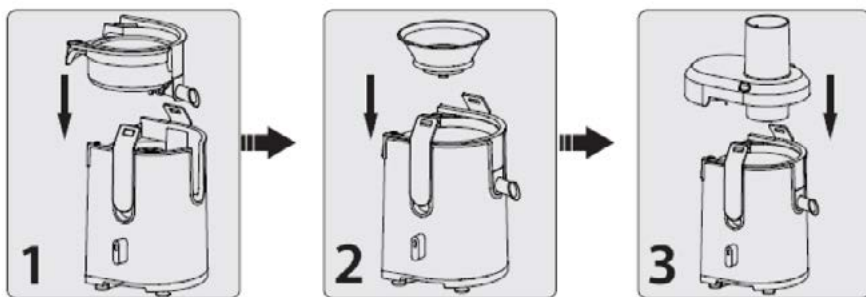
3. BEFORE USE

- Take the product out of the box and remove all packaging materials.
- Make sure all parts and accessories are present and in good conditions. If not, contact immediately the Technical Support Service of Cecotec.
- Clean thoroughly all the product's parts that come into contact with ingredients before operating it for the first time.

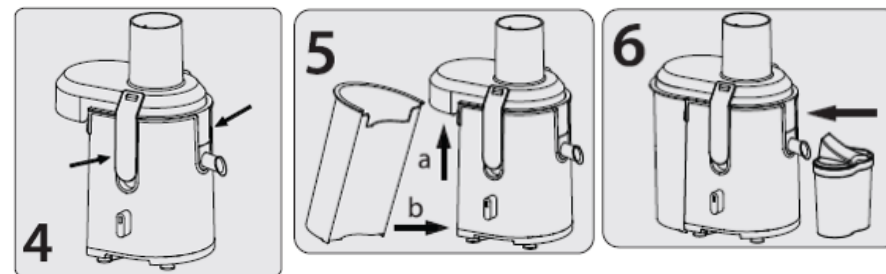
4. PRODUCT ASSEMBLY

This juicer is designed with a double safety system and can only operate when all parts are properly installed.

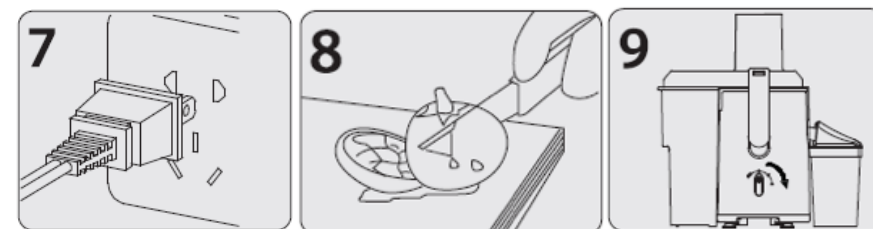
Follow the steps below to assemble and operate it correctly.



1. Turn the power-level knob to position "0" and place the centre bowl inside the main body as shown in figure 1.
2. Place the filter inside the centre bowl as shown in figure 2 and make sure the filter is properly installed on the motor gear.
3. Put the ingredients inlet on the main body as shown in figure 3 and close it following the direction indicated on it.
4. Use the clamps to close the product. The product will not be able to operate unless it is completely and safely closed.



5.
 - Slightly tilt and place the pomace cup under the centre bowl's outlet.
 - Push the pomace cup's bottom part towards the main body in order to install it properly.
6. Place the juice container under the juice spout.



7. Make sure the power level knob is set at "0" and connect the product to a power supply.
8. Clean, peel (in case it has shell) and remove fruit and vegetable pips. Then, cut them into pieces according to the inlet size.
9. Use the power level knob to select the desired operating power level depending on the type of fruit or vegetable (refer to the "Tips" section).

NOTE: to lengthen the juicer's service life, do not operate it continuously for more than 1 minute.

10. Introduce the cut fruits and vegetables through the ingredients inlet's inlet and use the pusher to gently press them down (do not use too much force, otherwise this could affect the quality of the end result).



WARNING:

- If the pomace outlet is blocked or the pomace or juice container is full, disconnect the device from the power supply and clear or clean them before using it again.
 - Do not put fingers or other objects inside the inlet.
11. After finishing processing fruits and vegetables, switch the juicer off and disconnect it from the power supply. Wait until the filter has stopped rotating before removing the juice container.

NOTE: fresh-fruit juice shall be drunk immediately, since its taste and nutritional value will be affected if exposed to air for a while.

TIPS

- Use fresh fruits and vegetables since they contain more juice. Specific preferred fruits are: pineapple, beetroot, celery stick, apple, cucumber, carrot, spinach, melons, tomato, mandarin orange, grape, etc.
- It is unnecessary to remove thin peels and skins. Only thick peels (e.g. those of oranges, pineapples or beetroots) need to be removed. Seeds (e.g. those of oranges) shall also be removed.
- As fresh apple juice will quickly turn into brown, you can add a few drops of lemon juice to slow down this colour turning process.
- Leaves and stems (e.g. lettuce) could be extracted in the Juicer for juice.
- It is inadvisable to put fruits containing starch, such as banana, pawpaw, avocado, fig, mango, into the Juicer for juice extraction.

5. OPERATION**POWER LEVEL KNOB**

- "P": Pulse mode (turbo).
- "0": Off
- "1": Low. This mode is used specially to process soft fruits and vegetables, for example: watermelon, strawberry, tomato etc.
- "2": High. This mode is used to process all fruits and vegetables.

NOTE: see the "Tips" section for further information on suitable fruits and vegetables.

6. CLEANING AND MAINTENANCE

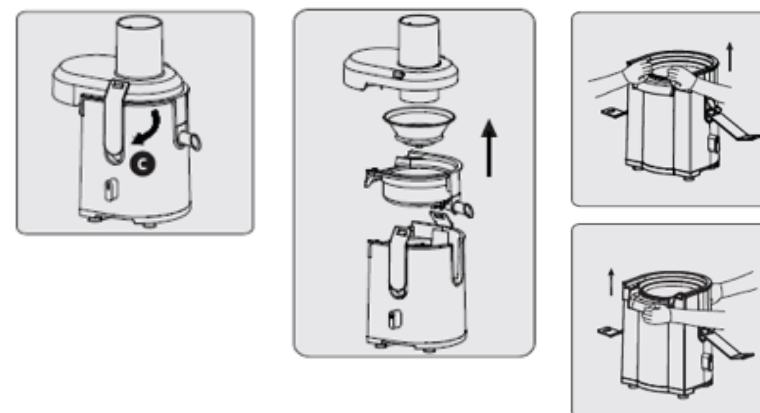
- After cleaning the device, make sure you dry it thoroughly before storing it.
- After using the product, store it in a dry, safe place. Avoid direct exposure to sun light.
- Make sure it is stored in a place out of the reach of children.
- Clean the juicer immediately after each use. Do not immerse the product's main body in water or other liquids
- Disconnect the product from the power supply before cleaning the product's surface. Use a soft, dry cloth to clean it. The rest of the parts can be washed with water.
- Do not wash the detachable parts with water over 60 °C. Use warm water with some soap and clean them with a cleaning brush, then, rinse with water.

Follow the instructions below for correct cleaning:

1. Take the pomace cup out.
2. Remove the pusher.
3. Use the clamps on the sides to open the product.
4. Remove the ingredients inlet, the filter and the centre bowl

NOTE: add cleaning agent to water and use a cleaning brush to clean the filter and then rinse it with clean water.

5. To remove the filter, grab the edge with both hands and lift it up.
6. Grab both sides of the centre bowl with both hands and lift it up to remove it.



7. TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
After connecting it to the power supply, the product does not switch on.	<ol style="list-style-type: none"> 1. The centre bowl is not installed properly. 2. The ingredients inlet is not installed properly. 3. The safety push button does not work. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Place the centre bowl in its place. 2. Place the ingredients inlet in its place. 3. Replace Ingredients inlet; 4. Make sure all the parts of the product are installed correctly.
The product's motor emits unusual smells during the first uses.	This is due to the residual rests from manufacturing.	If the smell remains after several uses, contact the Technical Support Service of Cecotec.
The product stops during operation.	<ol style="list-style-type: none"> 1. The voltage is not adequate. 2. There is too much amount of food inside the product. 3. The pusher has been pressed down with too much force. 4. The motor has overheated and the device has stopped as a safety measure. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Make sure the voltage suits the rating label on the product. 2. Disconnect the device from the power supply and take out any excess food. 3. Lightly press the pusher. 4. Switch it off for 20-30 minutes before using it again.
Fruit contains much pomace.	<ol style="list-style-type: none"> 1. The filter is damaged. 2. There is too much pomace built up in the centre bowl. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Replace the damaged filter. 2. Replace the centre bowl.

Small quantity of juice comes out from the spout.	<ol style="list-style-type: none"> 1. There is too much pomace built up in the centre bowl. 2. The pusher has been pressed down with too much force. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Clean the centre bowl. 2. Lightly press the pusher.
The device vibrates too much or produces loud and unusual noises.	<ol style="list-style-type: none"> 1. The filter is not installed properly. 2. The juicer is not placed on a stable, flat surface. 3. The voltage is too high. 4. There are too many fruits/vegetables in the product. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Place the filter in its place. 2. Place the juicer on a stable, flat surface. 3. Make sure the voltage suits the rating label on the product. 4. Remove any excess fruits or vegetables.
The product is obstructed.	The cutter or sieve is obstructed by ingredients.	Disconnect the product from the power supply, remove the foods causing the obstruction and cut them into smaller pieces.

8. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model: StrongTitanium 19000 XXL
 Product reference: 04110
 800 W, 220-240 V, 50 Hz
 Maximum Power: 1300 W
 Made in China | Designed in Spain

Model: ExtremeTitanium 19000 XXL
 Product reference: 04111
 800 W, 220-240 V, 50 Hz
 Maximum Power: 1300 W
 Made in China | Designed in Spain

9. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES



The European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), specifies that old household electrical appliances must not be disposed of with the normal unsorted municipal waste. Old appliances must be collected separately, in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation to dispose of the appliance correctly. If the product has a built-in battery or uses batteries, they should be removed from the appliance and disposed of appropriately.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

10. TECHNICAL SUPPORT SERVICE AND WARRANTY

This product is under warranty for 2 years from the date of purchase, as long as the proof of purchase is submitted, the product is in perfect physical condition, and it has been given proper use, as explained in this instruction manual.

The warranty will not cover the following situations:

- The product has been used for purposes other than those intended for it, misused, beaten, exposed to moisture, immersed in liquid or corrosive substances, as well as any other fault attributable to the customer.
- The product has been disassembled, modified, or repaired by persons, not authorised by the official Technical Support Service of Cecotec.
- Faults deriving from the normal wear and tear of its parts, due to use.
- The warranty service covers every manufacturing defects of your appliance for 2 years, based on current legislation, except consumable parts. In the event of misuse, the warranty will not apply.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec Technical Support Service at **+34 963 210 728**.

2. ІНСТРУКЦІЯ З БЕЗПЕЧНОЇ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Уважно прочитайте цю інструкцію перед використанням приладу. Збережіть цю інструкцію з експлуатації в майбутньому або для нових користувачів.

1. Переконайтеся, що напруга мережі відповідає значенню, надрукованому на табличці приладу і що розетка заземлена.
2. Леза всередині пристрою дуже гострі, поводьтеся з ними обережно. Приймайте максимальні запобіжні заходи під час чистки, обслуговування або спустошення контейнера.
3. Регулярно перевіряйте кабель живлення зарядного пристрою на наявність видимих пошкоджень. Якщо кабель пошкоджений, він повинен бути замінений офіційною сервісною службою Cecotec, щоб уникнути будь-якого типу небезпеки.
4. Завжди вимикайте прилад і відключайте його від джерела живлення перед складанням, розбиранням, чищенням або тривалим періодом зберігання пристрою. Тягніть за вилку, а не за шнур, щоб від'єднати пристрій.
5. Цей прилад призначений тільки для домашнього використання. Не використовуйте його на вулиці.
6. Слідкуйте за тим, щоб жоден предмет не торкався рухомих компонентів пристрою під час його використання, щоб запобігти травмам або пошкодження виробу.
7. Якщо фрукти і овочі, які ви збираєтеся використовувати, мають тверде насіння, товсту шкірку або тверді оболонки, будь ласка, видаліть їх.
8. Використовуйте соковижималку в суворій відповідності з наступними вказівками:
 - Безперервна робота не повинна перевищувати 1 хв;
 - Пристрій повинен бути зупинений на 2 хвилини після завершення останнього включення;
 - Пристрій повинен бути зупинений на 15-20 хвилин після 3 циклів безперервної роботи, а потім перезапуститься після охолодження двигуна. Даний принцип роботи допоможе продовжити термін служби пристрою.
9. Не ремонтуйте і не знімайте будь-які зафіксовані частини пристрою. Зверніться в офіційний сервісний центр Cecotec за допомогою чи порадою.
10. Завжди перевіряйте, щоб всі з'ємні частини пристрою були правильно розміщені і зафіксовані перед початком експлуатації. Якщо будь-яка з частин пошкоджена, не використовуйте пристрій.
11. Після використання пристрою обов'язково вимкніть його та від'єднайте від джерела живлення.
12. Пристрій не призначений для використання дітьми віком до 8 років, діти старше 8 років, можуть використовувати пристрій якщо вони знаходяться під постійним наглядом дорослих.
13. Цей пристрій може використовуватись особами з обмеженими фізичними або розумовими здібностями, а також з недостатнім досвідом та знаннями, якщо за ними є постійне спостереження або надана інструкція щодо безпечного використання пристрою, і користувач розуміє всі ризики використання.
14. Контролюйте маленьких дітей, щоб вони не гралися з пристроєм. Необхідно пильне

спостереження за дітьми, якщо вони використовують пристрій або воно використовується поряд з дітьми.

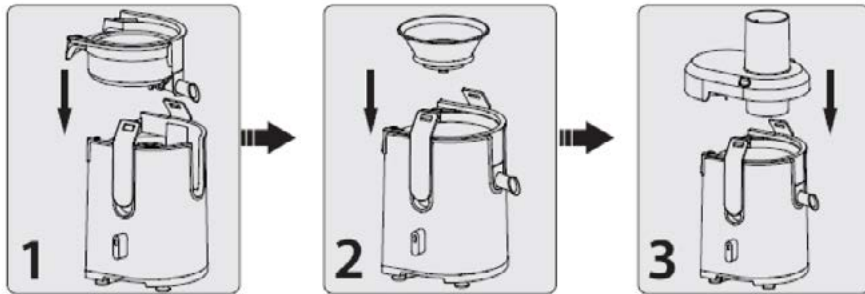
3. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

- Дістаньте пристрій з коробки і видаліть всі пакувальні матеріали.
- Перевірте наявність всіх компонентів пристрою, наявність видимих пошкоджень на них. У разі пошкодження зверніться в офіційний сервісний центр Secotec за порадою, ремонтом або поверненням.
- Перед першим використанням необхідно промити всі частини пристрою, які будуть контактувати з продуктами харчування.

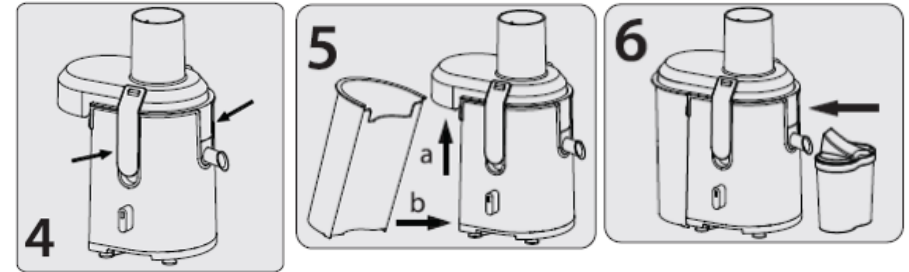
4. ЗБІРКА ПРИСТРОЮ

Ця соковижималка оснащена подвійною системою безпеки, яка блокує включення пристрою в разі некоректної установки будь-якого компонента пристрою.

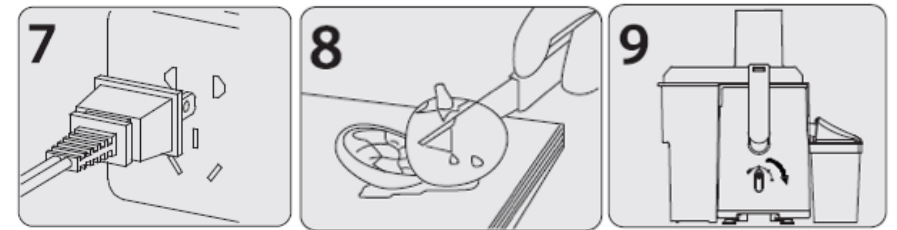
Дотримуйтесь інструкцій по збірці, прописаним нижче:



1. Поверніть ручку рівня потужності в положення «0» і помістіть центральну чашу всередину основного корпусу, як показано на рисунку 1.
2. Помістіть фільтр у центральну чашу, як показано на рисунку 2, і переконайтеся, що фільтр правильно встановлений на редукторі двигуна.
3. Помістіть отвір для подачі інгредієнтів в основний корпус, як показано на рисунку 3, і закрийте його, слідуючи вказаному на ньому напрямку.
4. Використовуйте затискачі, щоб закрити виріб. Соковижималка не зможе працювати, якщо вона не буде повністю і безпечно закрита.



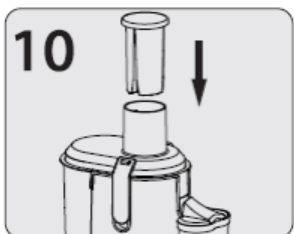
5.
 - Трохи нахиліть і помістіть чашку для жмиху під отвір в центральній чаші.
 - Натисніть на нижню частину чашки для жмиху у напрямку до основного корпусу, щоб правильно встановити її.
6. Поставте ємність для соку під носик подачі соку.



7. Переконайтеся, що ручка рівня потужності встановлена на «0», і підключіть пристрій до джерела живлення.
8. Перед приготуванням соку, візьміть фрукти і овочі, помийте, очистіть (в разі наявності оболонки) і видаліть їх кісточки. Потім наріжте їх на шматочки відповідно до розміру вхідного отвору.
9. Використовуйте регулятор рівня потужності, щоб вибрати потрібний рівень робочої потужності в залежності від типу фруктів або овочів (див. Розділ «Поради»).

ПРИМІТКА: щоб продовжити термін служби соковижималки, не використовуйте її більше 1 хвилини безперервно.

10. Помістіть нарізані фрукти і овочі через вхідний отвір для інгредієнтів і використовуйте штовхач, щоб акуратно притиснути їх (не прикладайте занадто багато зусиль, інакше це може вплинути на якість кінцевого результату).



ПОПЕРЕДЖЕННЯ :

- Якщо отвір для виходу жмиху заблоковано або заповнені контейнер для жмиху або соку, від'єднайте пристрій від джерела живлення і очистіть його, перш ніж знову використовувати.
- Не ставте пальці або інші предмети всередину впускного отвору.

11. Після закінчення обробки фруктів і овочів вимкніть соковижималку і від'єднайте її від джерела живлення. Зачекайте, поки фільтр не перестане обертатися, перш ніж знімати ємність з соком.

ПРИМІТКА : свіжий фруктовий сік слід пити негайно, так як його смак і харчова цінність буде погіршуватися при контакті соку з повітрям.

Поради

- Використовуйте свіжі фрукти і овочі, так як вони містять більше соку. Відмінними фруктами для соку є: ананас, буряк, селера, яблуко, огірок, морква, шпинат, диня, помідор, мандарин, виноград і т. ін.
- Немає необхідності видаляти тонкі перегородки і шкірку. Необхідно знімати товсту шкірку (наприклад, з апельсинів, ананасів або буряка). Насіння (наприклад, з апельсинів) також повинні бути видалені.
- Оскільки свіжий яблучний сік швидко стає коричневим, ви можете додати кілька крапель лимонного соку, щоб уповільнити процес зміни його кольору.
- Листя і стебла (наприклад, салат) також можна використовувати для приготування соку в соковижималці.
- Не рекомендується поміщати фрукти, що містять крохмаль, такі як банан, папайя, авокадо, інжир, манго, в соковижималку для отримання соку.

5. ЕКСПЛУАТАЦІЯ ПРИСТРОЮ

ВИБІР РІВНЯ ПОТУЖНОСТІ

- «Р»: імпульсний режим (турбо).
- «0»: вкл.
- «1»: низька потужність. Цей режим використовується спеціально для обробки м'яких фруктів і овочів, наприклад: кавун, полуниця, помідор і т. Д.
- «2»: висока потужність. Цей режим використовується для обробки всіх фруктів і овочів.

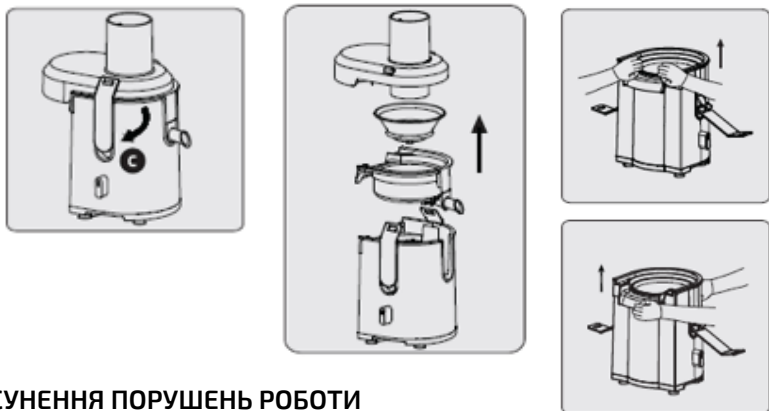
ПРИМІТКА: див. Розділ «Поради» для отримання додаткової інформації про відповідні фруктах і овочах.

6. ЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Після очищення пристрою ретельно висушіть його перед зберіганням.
- Після використання пристрою зберігайте його в сухому, безпечному місці. Уникайте прямого впливу сонячних променів.
- Переконайтеся, що пристрій зберігається в недоступному для дітей місці.
- Чистіть соковижималку відразу після кожного використання. Не занурюйте основний корпус виробу в воду або інші рідини.
- Вимкніть пристрій від джерела живлення перед очищенням його поверхні. Чистіть сухою м'якою тканиною для очистки. Решту частин можна мити під водою.
- Не кладіть з'ємні частини соковижималки водою з температурою вище 60° С. Використовуйте теплу воду з невеликою кількістю мила і очистіть їх за допомогою щітки, потім сполосніть чистою водою.

Слідуйте інструкціям нижче для правильної очищення соковижималки:

1. Вийміть чашку для жмиху.
 2. Зніміть штовхач.
 3. Використовуйте затискачі з боків, щоб відкрити пристрій.
 4. Зніміть отвір для подачі інгредієнтів, фільтр і центральну чашу.
- ПРИМІТКА:** додайте засіб для чищення в воду і використовуйте щітку для очищення фільтра, а потім сполосніть його чистою водою.
5. Щоб зняти фільтр, візьміться за його край обома руками і підніміть вгору.
 6. Щоб зняти чашу, візьміться обома руками за обидві її сторони і підніміть вгору.



7. УСУНЕННЯ ПОРУШЕНЬ РОБОТИ

Проблема	Можлива причина	Рішення
Пристрій не вмикається, коли ставиш вимикач в положення Вкл.	1.Некоректно встановлена центральна чаша. 2.Отвір для подачі інгредієнтів не коректно встановлено. 3.Не працює кнопка безпечного включення.	1. Встановіть належним чином центральну чашу. 2. Встановіть належним чином отвір для подачі інгредієнтів. 3. Замініть отвір для подачі інгредієнтів. 4. Переконайтеся, що всі компоненти пристрою коректно встановлені.
Пристрій видає неприємний запах під час першого включення.	Це пов'язане із залишками мастильних матеріалів на виробництві.	Якщо соковижималка видає неприємний запах навіть після кількох використань, зверніться в сервісний центр Cecotec.
Пристрій зупиняється під час використання	1. Напруга електромережі не відповідає нормальному для роботи пристрою. 2. В соковижималку помістили занадто великий обсяг інгредієнтів. 3. Занадто високий тиск спричинений штовхачем. 4.Мотор пристрою перегрівся і спрацював температурний контроль пристрою.	Перевірте чи правда знизилася напруга подачі електроенергії. Вимкніть пристрій і видаліть надлишок продуктів. Не тисніть так сильно пресом Продовжіть експлуатацію через 20-30 хвилин.

Занадто багато м'якоти в соку.	1. Зламалося сито 2. Занадто багато м'якоти набилося в центральне кільце.	1. Замініть сито 2. Очистіть центральне кільце.
Ненормальна вібрація або занадто гучна робота пристрою	1. Некоректно встановлений фільтр 2. Пристрій встановлено на нерівну поверхню 3. Напруга електрики вище робочої норми 4. Занадто багато продуктів засипали в пристрій.	1. Встановіть фільтр на його місце 2. Встановіть соковижималку на рівну поверхню 3. Перевірте відповідність напруги вказаній на таблиці пристрою 4. Вимкніть пристрій і видаліть надлишок продуктів.
Виробляється невелика кількість соку	1.Занадто багато м'якоти зібралось в центральній чаші. 2.Занадто високий тиск вироблено штовхачем.	1.Очистіть центральну чашу. 2.Не тисніть так сильно штовхачем.
Пристрій заблоковано	Продукти заблокували різак або фільтр.	Вимкніть пристрій від мережі і видаліть надлишки інгредієнтів, що заблокували пристрій і нарізайте їх шматками менше.

8. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

модель: Strong Titanium 19000XXL

Код продукту: 04110

800 Вт, 220-240 В, 50 Гц

Максимальна потужність: 1300Вт

Безперервне час роботи: ≤1хвилина

Зроблено в Китаї | Розроблено в Іспанії

9. УТИЛІЗАЦІЯ СТАРИХ ЕЛЕКТРИЧНИХ ВИРОБІВ



Європейська директива 2012/19 / EU про утилізацію електричного та електронного обладнання (WEEE) встановлює, що старі побутові електроприлади не можна викидати разом зі звичайними несортованими муніципальними відходами. Старі прилади мають бути зібрані окремо, щоб оптимізувати утилізацію і переробку матеріалів, що містяться в них, а також мінімізувати вплив на здоров'я людини і навколишнє середовище. Перекреслений символ «кошик для сміття» на виробі нагадує вам про ваш обов'язок правильно утилізувати прилад. Якщо пристрій має вбудовану батарею або використовує акумулятори, їх слід вилучити з приладу і утилізувати відповідним чином. Користувачі повинні зв'язатися зі своєю місцевою владою або роздрібним продавцем для отримання інформації щодо правильної утилізації старих приладів і/або їх батарей.

10. СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ І ГАРАНТІЯ

На даний продукт надається гарантія протягом 2 років з дати покупки, за умови надання документа, що підтверджує покупку, знаходження продукту в відмінному фізичному стані і правильному користуванні, як описано в цьому посібнику з експлуатації.

Гарантія не поширюється на наступні ситуації:

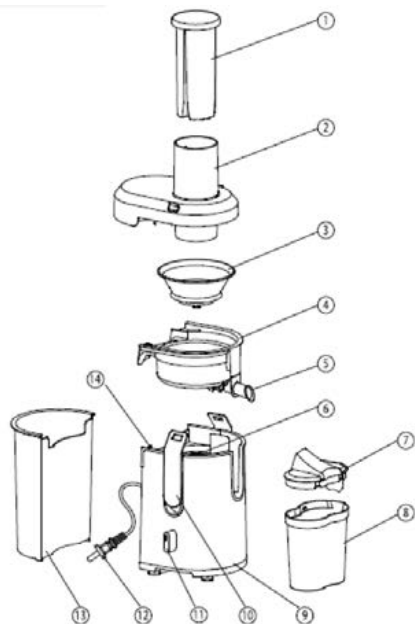
- Продукт використовувався в цілях, відмінних від призначених для нього, використовувався неправильно, піддавався падінню, впливу вологи, зануренню в рідкі або корозійні речовини, а також іншим несправностям, пов'язаних з впливом покупця.
- Продукт був розібраний, модифікований або відремонтований особами, не уповноваженими офіційною службою технічної підтримки Cecotec.
- Несправності, що виникають в результаті зносу його витратних або запасних частин через постійне використання.
- Гарантійне обслуговування покриває всі виробничі дефекти вашого пристрою протягом 2 років, відповідно до чинного законодавства, за винятком витратних деталей. У разі неправильного використання гарантія не поширюється. Якщо в будь-який момент ви виявите будь-які проблеми з вашим продуктом або у вас виникнуть будь-які сумніви, звертайтеся в Офіційний сервісний центр Cecotec.

Smart Group

Сайт: <https://service.smartgroup.ua/>

№ тел. : 0 800 300 245

1. КОМПОНЕНТЫ УСТРОЙСТВА



RU ·

1. **Толкатель** : при добавлении ингредиентов осторожно прижимайте их толкателем вниз, для обеспечения максимального контакта ингредиентов с фильтром для повышения эффективности приготовления сока.
2. **Отверстие для подачи ингредиентов** : часть устройства, через которую подаются фрукты и овощи.
3. **Фильтр** : фильтрует свежий сок и отделяет его от кожи и костей продуктов.
4. **Центральная чаша** : емкость, в которой собирается отфильтрованный сок, прежде чем попасть в емкость для сока.
5. **Носик**: часть, через которую подается сок..
6. **Моторный редуктор** : соединяет фильтр с основным корпусом изделия.
7. **Крышка контейнера для сока** : закрывает емкость для сока, чтобы предотвратить попадание пыли.
8. **Контейнер для сока** : контейнер для хранения свежавыжатого сока без мякоти.
9. **Основной корпус** : это основная часть соковыжималки, внутри которой хранятся все электрические части вместе с двигателем.
10. **Зажим** : он надежно соединяет отверстие для подачи ингредиентов и основной корпус устройства.
11. **Регулятор уровня мощности** : позволяет выбрать уровень мощности устройства (импульсный, 0, 1 или 2).
12. **Кабель питания** : подключает устройство к источнику питания.
13. **Контейнер для сбора жмыха**: где собирают жмых фруктов и овощей после фильтрации.
14. **Кнопка безопасности**: позволяет безопасно управлять устройством.

2. ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Внимательно прочитайте эту инструкцию перед использованием прибора. Сохраните эту инструкцию по эксплуатации в будущем или для новых пользователей.

1. Убедитесь, что напряжение сети соответствует напряжению, указанному на паспортной табличке прибора и что розетка заземлена.
2. Лезвия внутри устройства очень острые, обращайтесь с ними осторожно. Принимайте максимальные меры предосторожности во время чистки, обслуживания или опорожнения контейнера.
3. Регулярно проверяйте кабель питания зарядного устройства на наличие видимых повреждений. Если кабель поврежден, он должен быть заменен официальной сервисной службой Cecotec, чтобы избежать любого типа опасности.
4. Всегда выключайте прибор и отсоединяйте его от источника питания перед сборкой, разборкой, чисткой или длительным периодом хранения устройства. Тяните за вилку, а не за шнур, чтобы отсоединить устройство.
5. Этот прибор предназначен только для домашнего использования. Не используйте его на улице.
6. Следите за тем, чтобы ни один предмет не касался движущихся компонентов устройства во время его использования, чтобы предотвратить травмы или повреждение изделия.
7. Если фрукты и овощи, которые вы собираетесь использовать, имеют твердые семена, толстую кожуру или твердые оболочки, пожалуйста, удалите их.
8. Используйте соковыжималку в строгом соответствии со следующими указаниями:
 - непрерывная работа не должна превышать 1 мин;
 - устройство должно быть остановлено на 2 минуты после завершения последнего включения;
 - Устройство должно быть остановлено на 15-20 минут после 3 циклов непрерывной работы, а затем перезапущено после охлаждения двигателя. Данный принцип работы поможет продлить срок службы устройства.
9. Не ремонтируйте и не снимайте какие-либо зафиксированные части устройства. Обратитесь в официальный сервисный центр Cecotec за помощью или советом.
10. Всегда проверяйте, чтобы все съемные части устройства были правильно размещены и зафиксированы перед началом эксплуатации. Если какая-либо из частей повреждена, не используйте устройство.
11. После использования устройства обязательно выключите его и отсоедините от источника питания.
12. Устройство не предназначено для использования детьми в возрасте до 8 лет, дети старше 8 лет, могут использовать устройство если они находятся под постоянным наблюдением взрослых.
13. Данное устройство может использоваться лицами с ограниченными физическими, чувствительными или умственными способностями, а также с недостатком опыта или знаний, если им за ними есть постоянное наблюдение или предоставлена инструкция относительно безопасного использования устройства, и пользователь понимает все риски использования.
14. Контролируйте маленьких детей, чтобы они не играли с устройством. Необходимо

Необходимо пристальное наблюдение за детьми, если они используют устройство или оно используется рядом с детьми.

3. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Достаньте устройство из коробки и удалите все упаковочные материалы.
- Проверьте наличие всех компонентов устройства, наличие видимых повреждений на них. В случае повреждения обратитесь в официальный сервисный центр Secotec за советом, ремонтом или возвратом.
- Перед первым использованием необходимо промыть все части устройства, которые будут контактировать с продуктами питания.

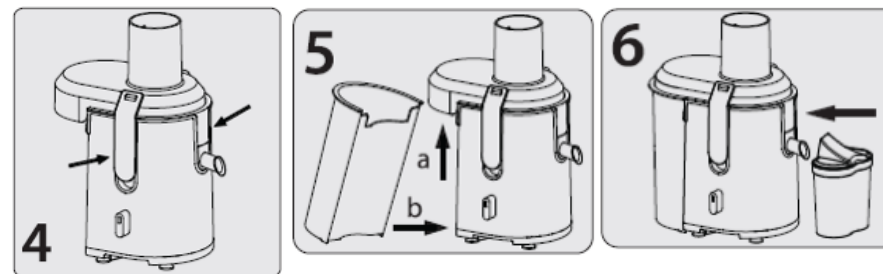
4. СБОРКА УСТРОЙСТВА

Эта соковыжималка оснащена двойной системой безопасности, которая блокирует включение устройства в случае некорректной установки какого-либо компонента устройства.

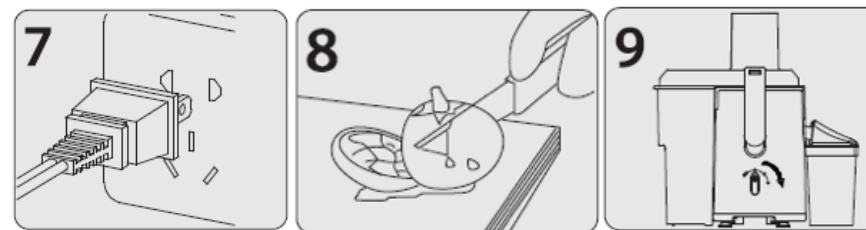
Следуйте инструкциям по сборке, прописанным ниже:



1. Поверните ручку уровня мощности в положение «0» и поместите центральную чашу внутрь основного корпуса, как показано на рисунке 1.
2. Поместите фильтр в центральную чашу, как показано на рисунке 2, и убедитесь, что фильтр правильно установлен на редукторе двигателя.
3. Поместите отверстие для подачи ингредиентов в основной корпус, как показано на рисунке 3, и закройте его, следуя указанному на нем направлению.
4. Используйте зажимы, чтобы закрыть изделие. Соковыжималка не сможет работать, если она не будет полностью и безопасно закрыта.



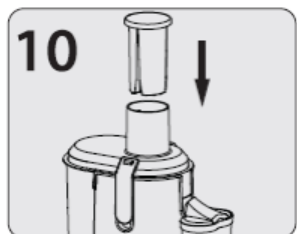
5.
 - Слегка наклоните и поместите чашку для жмыха под отверстие в центральной чаше.
 - Нажмите на нижнюю часть чашки для жмыха по направлению к основному корпусу, чтобы правильно установить ее.
6. Поставьте емкость для сока под носик подачи сока.



7. Убедитесь, что ручка уровня мощности установлена на «0», и подключите устройство к источнику питания.
8. Перед приготовлением сока, возьмите фрукты и овощи, помойте, очистите (в случае наличия оболочки) и удалите их косточки. Затем нарежьте их на кусочки в соответствии с размером входного отверстия.
9. Используйте регулятор уровня мощности, чтобы выбрать нужный уровень рабочей мощности в зависимости от типа фруктов или овощей (см. Раздел «Советы»).

ПРИМЕЧАНИЕ : чтобы продлить срок службы соковыжималки, не используйте ее более 1 минуты непрерывно.

10. Поместите нарезанные фрукты и овощи через входное отверстие для ингредиентов и используйте толкатель, чтобы аккуратно прижать их (не прилагайте слишком много усилий, иначе это может повлиять на качество конечного результата).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ :

- Если отверстие для выхода жмыха заблокировано или заполнены контейнер для жмыха или сока, отсоедините устройство от источника питания и очистите его, прежде чем снова использовать.
 - Не кладите пальцы или другие предметы внутрь впускного отверстия.
11. После окончания обработки фруктов и овощей выключите соковыжималку и отсоедините ее от источника питания. Подождите, пока фильтр не перестанет вращаться, прежде чем снимать емкость с соком.

ПРИМЕЧАНИЕ : свежий фруктовый сок следует пить немедленно, так как его вкус и пищевая ценность будет ухудшаться при контакте сока с воздухом.

Советы

- Используйте свежие фрукты и овощи, так как они содержат больше сока. Отличными фруктами для сока являются: ананас, свекла, сельдерей, яблоко, огурец, морковь, шпинат, дыня, помидор, мандарин, виноград и т. д.
- Нет необходимости удалять тонкие перегородки и кожуру. Необходимо снимать толстую кожуру (например, с апельсинов, ананасов или свеклы) должны быть очищены. Семена (например, с апельсинов) также должны быть удалены.
- Поскольку свежий яблочный сок быстро становится коричневым, вы можете добавить несколько капель лимонного сока, чтобы замедлить процесс изменения его цвета.
- Листья и стебли (например, салат) также можно использовать для приготовления сока в соковыжималке.
- Не рекомендуется помещать фрукты, содержащие крахмал, такие как банан, папайя, авокадо, инжир, манго, в соковыжималку для получения сока.

5. ЭКСПЛУАТАЦИЯ УСТРОЙСТВА

ВЫБОР УРОВНЯ МОЩНОСТИ

- «Р»: импульсный режим (турбо).
- «0»: выкл.
- «1»: низкая мощность. Этот режим используется специально для обработки мягких фруктов и овощей, например: арбуз, клубника, помидор и т. д.
- «2»: высокая мощность. Этот режим используется для обработки всех фруктов и овощей.

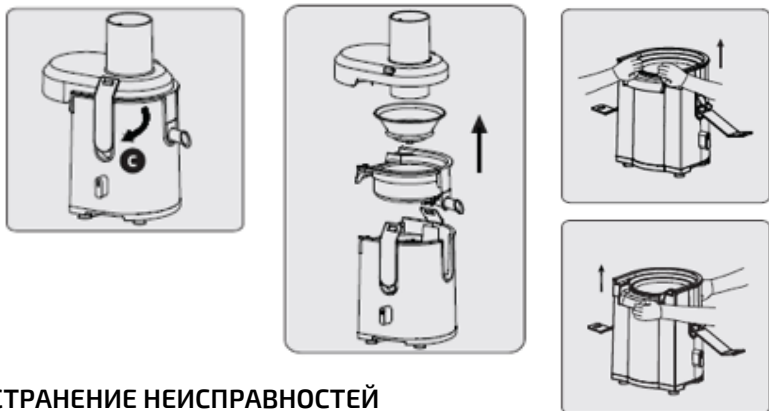
ПРИМЕЧАНИЕ : см. Раздел «Советы» для получения дополнительной информации о подходящих фруктах и овощах.

6. ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- После очистки устройства тщательно высушите его перед хранением.
- После использования устройства храните его в сухом, безопасном месте. Избегайте прямого воздействия солнечных лучей.
- Убедитесь, что устройство хранится в недоступном для детей месте.
- Чистите соковыжималку сразу после каждого использования. Не погружайте основной корпус изделия в воду или другие жидкости.
- Отключите устройство от источника питания перед очисткой его поверхности. Используйте мягкую сухую ткань для очистки. Остальные части можно мыть под водой.
- Не мойте съемные части соковыжималки водой с температурой выше 60 °С. Используйте теплую воду с небольшим количеством мыла и очистите их при помощи щетки, затем ополосните чистой водой.

Следуйте инструкциям ниже для правильной очистки соковыжималки:

1. Извлеките чашку для жмыха.
 2. Снимите толкатель.
 3. Используйте зажимы по бокам, чтобы открыть устройство.
 4. Снимите отверстие для подачи ингредиентов, фильтр и центральную чашу.
- ПРИМЕЧАНИЕ :** добавьте чистящее средство в воду и используйте щетку для очистки фильтра, а затем ополосните его чистой водой.
5. Чтобы снять фильтр, возьмитесь за его край обеими руками и поднимите вверх.
 6. Чтобы снять чашу, возьмитесь обеими руками за обе ее стороны и поднимите вверх.



7. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Возможная причина	Решение
Устройство не включается, когда ставишь выключатель в положение Вкл.	1. Некорректно установлена центральная чаша 2. Отверстие для подачи ингредиентов не корректно установлено 3. Не работает кнопка безопасного включения	1. Установите должным образом центральную чашу 2. Установите должным образом отверстие для подачи ингредиентов 3. Замените отверстие для подачи ингредиентов 4. Убедитесь, что все компоненты устройства корректно установлены
Устройство издает неприятный запах во время первого включения.	Это связано с остатками смазочных материалов на производстве.	Если соковыжималка издает неприятный запах даже после нескольких использований, обратитесь в сервисный центр Cecotec..
Устройство останавливается во время использования.	1. Напряжение электросети не соответствует нормальному для работы устройства. 2. В соковыжималку поместили слишком большой объем ингредиентов. 3. Слишком высокое давление произвели толкателем. 4. Мотор устройства перегрелся и сработал температурный контроль устройства	Проверьте правда ли снизилось напряжение подачи электроэнергии Отключите устройство и удалите излишек продуктов. Не давите так сильно прессом. Продолжите эксплуатацию через 20-30 минут

Слишком много мякоти в соке.	1. Сломалось сито. 2. Слишком много мякоти набилось в центральное кольцо.	1. Замените сито 2. Очистите центральное кольцо.
Ненормальная вибрация или слишком громкая работа устройства	1. Некорректно установлен фильтр 2. Устройство установлено на неровную поверхность 3. Напряжение электричества выше рабочей нормы 4. Слишком много продуктов засыпали в устройство.	1. Установите фильтр на его место 2. Установите соковыжималку на ровную поверхность 3. Проверьте соответствие напряжению указанному на паспортной табличке устройства 4. Отключите устройство и удалите излишек продуктов.
Производится маленькое количество сока	1. Слишком много мякоти собралось в центральной чаше 2. Слишком высокое давление произведено толкателем.	1. Очистите центральную чашу 2. Не давите так сильно толкателем.
Устройство заблокировано	Продукты заблокировали резак или фильтр	Отключите устройство от сети и удалите излишки ингредиенты заблокировавшие устройство и нарежьте их кусками поменьше.

8. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель: Strong Titanium 19000XXL

Код продукта: 04110

800 Вт, 220-240 В, 50 Гц

Максимальная мощность: 1300Вт

Беспрерывное время работы: ≤1минута

Сделано в Китае | Разработано в Испании

9. УТИЛИЗАЦИЯ СТАРЫХ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ ИЗДЕЛИЙ



Европейская директива 2012/19 / EU об утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE) устанавливает, что старые бытовые электроприборы нельзя утилизировать вместе с обычными несортированными муниципальными отходами. Старые приборы должны собираться отдельно, чтобы оптимизировать утилизацию и переработку содержащихся в них материалов, а также снизить воздействие на здоровье человека и окружающую среду. Перечеркнутый символ «мусорная корзина» на изделии напоминает вам о вашей обязанности правильно утилизировать прибор. Если устройство имеет встроенную батарею или использует аккумуляторы, их следует извлечь из прибора и утилизировать соответствующим образом. Потребители должны связаться со своими местными властями или розничным продавцом для получения информации относительно правильной утилизации старых приборов и / или их батарей.

10. СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ГАРАНТИЯ

На данный продукт предоставляется гарантия в течение 2 лет с даты покупки, при условии предоставления документа, подтверждающего покупку, нахождения продукта в отличном физическом состоянии и правильном пользовании, как описано в этом руководстве по эксплуатации.

Гарантия не распространяется на следующие ситуации:

- Продукт использовался в целях, отличных от предназначенных для него, использовался неправильно, подвергся падению, воздействию влаги, погружению в жидкие или коррозионные вещества, а также другим неисправностям, связанным с воздействием покупателя.
- Продукт был разобран, модифицирован или отремонтирован лицами, не уполномоченными официальной службой технической поддержки Cecotec.
- Неисправности, возникающие в результате износа его расходных или запасных частей из-за постоянного использования.

Гарантийное обслуживание покрывает все производственные дефекты вашего устройства в течение 2 лет, в соответствии с действующим законодательством, за исключением расходных деталей. В случае неправильного использования гарантия не распространяется. Если в любой момент вы обнаружите какие-либо проблемы с вашим продуктом или у вас возникнут какие-либо сомнения, обращайтесь в Официальный сервисный центр Cecotec

Smart Group

Сайт: <https://service.smartgroup.ua/>

№ тел.: 0 800 300 245

www.cecotec.es

Grupo Cecotec Innovaciones S. L.
C/de la Pinadeta s/n, 46930
Quart de Poblet, Valencia, Spain